

# РАФТИНГ



Кајакинг



Кануинг



Кањонинг



SCAN QR CODE

SKENIRAJ QR KOD



Туристичка организација општине Фоча



to\_foca



[www.focaravajuce.com](http://www.focaravajuce.com)



to\_foca

# ДРИНА / The Drina

Дрина настаје спајањем ријека Таре и Пиве на Шћепан Пољу, а након свог тока дугог 346 километара улијева се у ријеку Саву. На њеним обалама се смјењују шуме, клисуре и пејзажи који својом љепотом никога не остављају равнодушним.

## КАЊОН И ДУБИНА

На појединим мјестима кањон Дрине достиже дубину од 1000 метара и други је по величини у Европи, одмах након кањона ријеке Таре. Надморска разлика између Шћепан Поља и ушћа Дрине у Саву износи 358 метара.

## ПРИРОДНА ГРАНИЦА

Својим доњим током Дрина представља природну границу између Босне и Херцеговине и Србије, а некада је чинила и границу између источног и западног дијела Римског царства.

## БОЈА РИЈЕКЕ

Због своје смарагдно зелене боје, ријека је у народу позната као „Зеленика“ или „Зеленка“.

*The Drina River is formed by the confluence of the Tara and Piva Rivers at Scepan Polje. After a 346-kilometre course, it flows into the Sava River, surrounded by forests, cliffs, and breathtaking landscapes.*

### **Canyon and Depth**

*In certain places, the Drina canyon reaches depths of up to 1,000 metres, making it the second deepest canyon in Europe, right after the Tara River canyon. The altitude difference between Scepan Polje and the Drina's mouth into the Sava is 358 metres.*

### **Natural Border**

*In its lower course, the Drina forms a natural border between Bosnia and Herzegovina and Serbia, and in ancient times it marked the division between the eastern and western parts of the Roman Empire.*

### **Colour of the River**

*Because of its emerald-green colour, the river is affectionately known by locals as "Zelenika" or "Zelenka."*



Ушће Пиве и Таре - рођење Дрине  
*Confluence of the Piva and Tara Rivers - The Birth of the Drina*

# TARA / The Tara

Тара, једна од најљепших европских ријека, извире испод планине Комови у Црној Гори. Својим током дугим 158 километара протиче кроз предјеле различитог геолошког састава, обликујући кањон дуг 80 километара и дубок до 1300 метара — други најдубљи у свијету, послије Колорада, и најдубљи у Европи.

Надморска разлика између извора и ушћа Таре износи  $\approx 1100$  метара, што јој даје снажан пад и живописан карактер.

## ЧИСТОЋА И НАЗИВ

Вода Таре спада у прву категорију квалитета и питка је цијелим током. Температура воде се креће између 12 и 15°C. Због своје изузетне бистрине и чистоће, Тара је позната као „Суза Европе“.

## ПРИРОДА И ЖИВИ СВИЈЕТ

Велики дио кањона Таре обрастао је четинарима, посебно црним бором, а на његовим стијенама живе дивокозе и разноврсне птице. Ријека је богата пастрмком и другим врстама рибе. Читавим током Тара добија воду из бројних врела и притока — међу најпознатијима су Љутица, Сушица, Васковашка ријека и Драга. Посебну љепоту ријечи дају водопади и букови попут Ђавољих лаза, Соколовине и Бијелог камена.

***The Tara River**, one of the most beautiful in Europe, springs beneath Mount Komovi in Montenegro. Over its 158-kilometre course, it flows through diverse geological formations, carving a canyon 80 kilometres long and up to 1,300 metres deep — the second deepest in the world (after the Colorado) and the deepest in Europe.*

*The altitude difference between Tara's source and mouth is approximately 1,100 metres, giving the river its distinctive energy and dramatic landscape.*

## **Purity and Name**

*The water of the Tara River is classified in the first quality category and is drinkable along its entire course. Its temperature ranges between 12 and 15°C. Because of its exceptional clarity and purity, the Tara is affectionately called the "Tear of Europe."*

## **Nature and Wildlife**

*Much of the Tara Canyon is covered with coniferous forests, especially black pine, and its steep slopes are home to chamois and various bird species. The river is rich in trout and other fish.*

*Throughout its course, the Tara receives water from numerous springs and tributaries — the most famous being the Ljutica, Sušica, Vaskovačka River, and Draga.*

*Its many waterfalls and rapids, such as Djavolje Lazi, Sokolovina, and Bijeli Kamen, add to the river's dramatic beauty.*



# Историјат туризма у Фочи

## History of Tourism in Foča

### 1920-е – Почетци туризма / 1920s – Beginnings of Log Rafting

Први организовани излети и пловидбе туристичким сплавовима почињу двадесетих година прошлог вијека.

*The first organized trips and tourist raft rides started in the 1920s.*

### 1923. – Први страни туристи / 1923 – First Foreign tourists

Енглези и Нијемци први откривају љепоте Таре и Дрине.

*English and German visitors were the first to explore the Tara and Drina rivers.*

### 1931. – Први кајакаши / 1931 – First Kayakers

Кајакаши из Чехословачке и Аустрије први пролазе Тару и Дрину.

*Kayakers from Czechoslovakia and Austria paddled these rivers for the first time.*

### 1933. – Туристичко друштво у Фочи / 1933 – The First Tourism Society in Foča

Оснива се прво локално туристичко друштво.

*The first local tourism society was established in Foča.*

### 1937. – Експедиција Драгутина Дерока / 1937 – Expedition Led by Dragutin Deroko

Организована истраживачка тура Таром и Дрином.

*A research expedition led by Dragutin Deroko explored the Tara and Drina.*

### Традиција сплаварења / The Rafting Tradition

Сплавари – трифтарии – спуштали су дрво низ Дрину; та традиција постаје основа модерног рафтинга.

*Raftsmen once transported timber down the Drina; this evolved into modern rafting.*



# Историјат рафтинга у Фочи

## History of Rafting in Foča

### 20-е године XX вијека – Почети сплаварења / 1920s – Beginnings of Log Rafting

Претеча рафтинга било је сплаварење на Дрини, када су трифтери дрвеним сплавовима превозили усјечена стабла низ ријеку.

*The origins of rafting come from traditional log rafting on the Drina, where raftsmen transported cut timber downstream.*

### 1931. – Први страни кајакаши / 1931 – First Foreign Kayakers

Кајакаши из Чехословачке и Аустрије први истражују Тару и Дрину.

*Kayakers from Czechoslovakia and Austria were the first to explore the Tara and Drina rivers.*

### 1990-е године – Прелазак на модерни рафтинг / 1990s – Transition to Modern Rafting

Дрвене сплавове замијењују гумени чамци. Рафтинг постаје авантуристички спорт и симбол Фоче.

*Wooden rafts were replaced by inflatable boats. Rafting became an adventure sport and a symbol of Foča.*

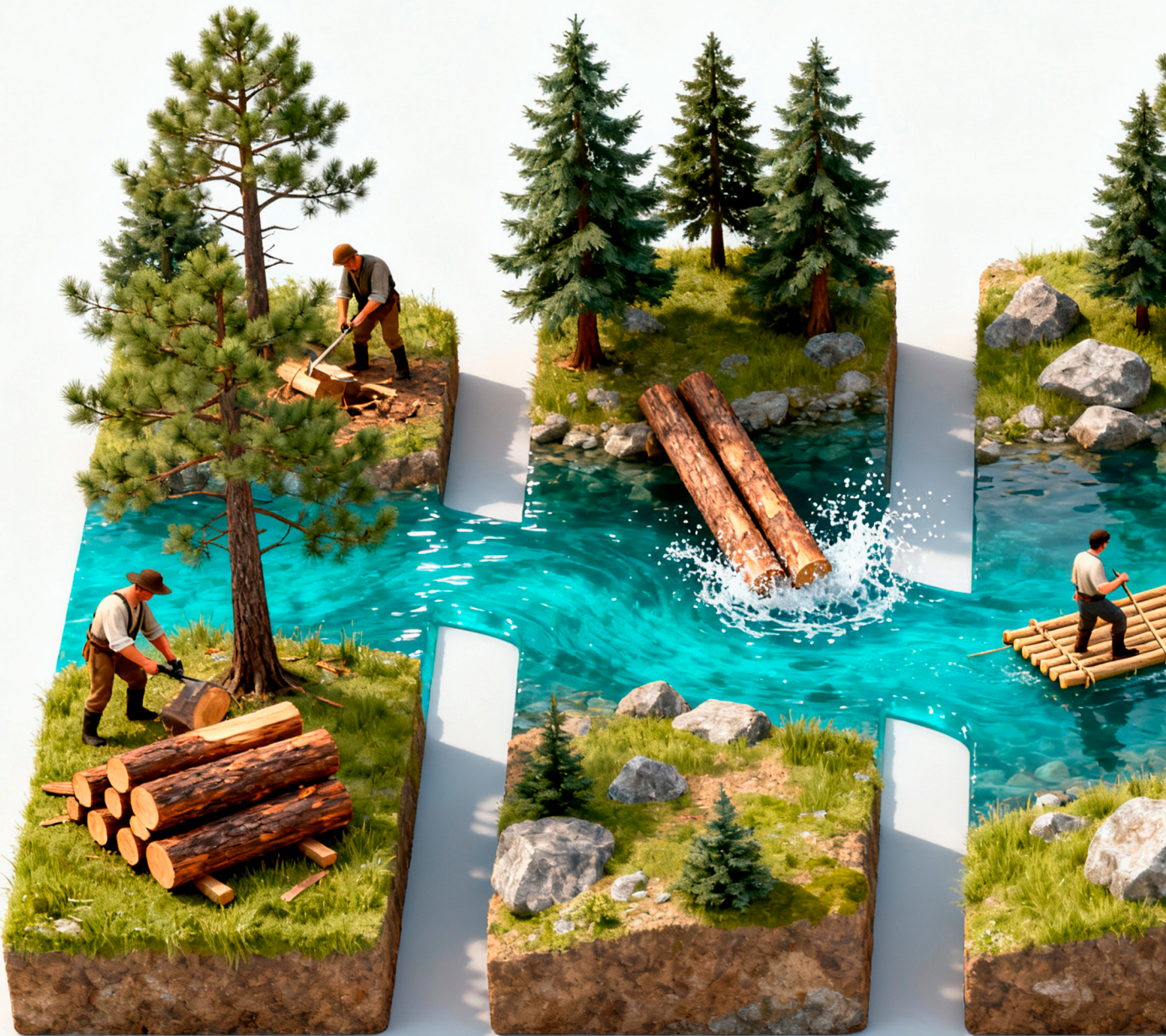
### 2009. и 2022 – Свјетска првенства у рафтингу / 2009. & 2022 – Foča Hosts the World Rafting Championships

Фоча је била домаћин Свјетских првенстава у рафтингу, уз подршку бројних рафтинг кампова који данас чине окосницу туристичке привреде.

*Foča hosted the World Rafting Championships, supported by many rafting camps that now form the core of its tourism.*



Илустрација настанка рафтинга



Сјеча шуме /  
*Forest logging*

Транспорт дрвета /  
*Log transport*

Трифтари /



*Raftsmen*

Узлуп – дрвена преграда/  
*Uzlup - wooden barrier*

Модерни рафтинг /  
*Modern rafting*





*"У Фочи вода буди тијело, а тишина обнавља душу"*  
*"In Foča, water revives the body, while silence revives the soul"*

# РАФТИНГ

*“Гдје авантура постаје стил живота”*

*Where adventure becomes a way of life*

# RAFTING

# КАЈАКИНГ

*„Тишина, равнотежа, слобода“*



*Silence, balance, freedom*

# KAJAKING

# КАЊОНИНГ

## CANYONING

*„Гдје вода црта пут кроз стијену“*

*Where water carves the path through stone*



*„Кану – најтиши начин да чујеш природу“*

*Canoe – the quietest way to hear nature*

CANUING

КАНУИНГ

# БЕЗБЈЕДНОСНЕ ПРЕПОРУКЕ

Безбједност и уживање у рафтингу зависе од периода године и водостаја ријеке. У наставку су кључне информације које ће вам помоћи да одаберете најбоље вријеме за своју авантуру:

## Април – средина јуна

Висок водостај | Брзаци III–IV  
Веома јако адреналинско искуство  
Промјенљиво вријеме, мање гужве  
Снијег на планинама, бројни водопади  
*Препорука: за искусније рафтере и авантуристе.*

## Август – октобар

Низак водостај | Брзаци II  
Мирна и рекреативна возња  
Сунчано вријеме и јесење боје природе  
Идеално за породице и дјецу  
*Препорука: најбезбједнији период за опуштено уживање.*

## Средина јуна – крај јула

Средњи водостај | Брзаци II–III  
Баланс адреналина и уживања  
Претежно сунчано вријеме  
Гужве викендом, радни дани идеални  
*Препорука: најбољи избор за већину гостију.*

**Сви учесници морају поштовати упутства скипера и користити прописану сигурносну опрему.**

## Security Recommendations

Safety and enjoyment in rafting depend on the time of year and the river's water level. Below is key information to help you choose the best time for your adventure:

### April – mid-June

High water level | Rapids Class III–IV  
Very intense adrenaline experience  
Changeable weather, fewer crowds  
Snow on the mountains, numerous waterfalls  
*Recommendation: suitable for experienced rafters and adventure seekers.*

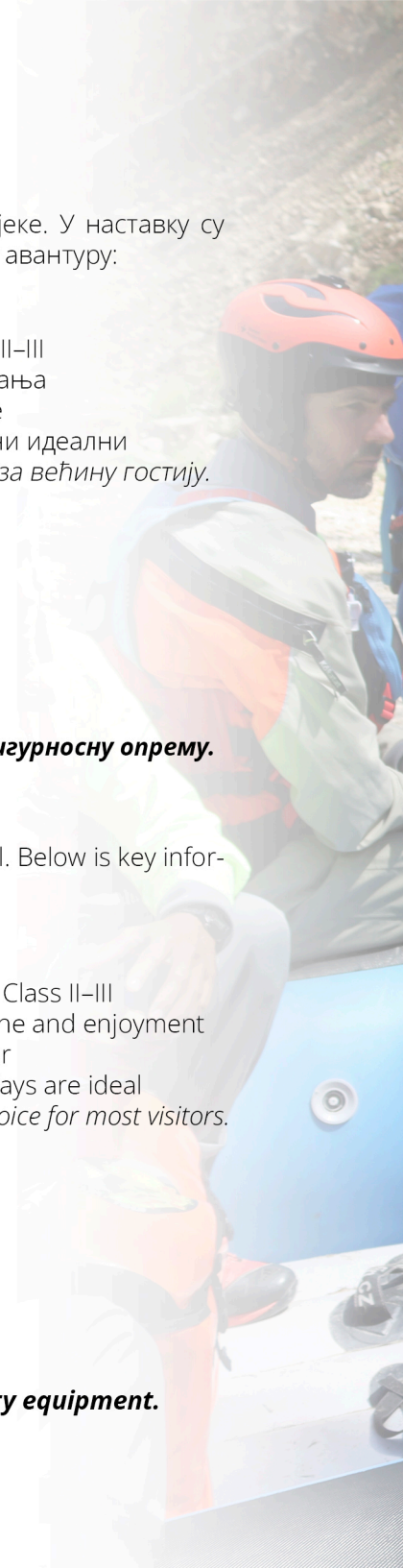
### August – October

Low water level | Rapids Class II  
Calm and recreational rafting  
Sunny weather and autumn colors of nature  
Ideal for families and children  
*Recommendation: the safest period for relaxed enjoyment.*

### Mid-June – late July

Medium water level | Rapids Class II–III  
A perfect balance of adrenaline and enjoyment  
Predominantly sunny weather  
Crowds on weekends; weekdays are ideal  
*Recommendation: the best choice for most visitors.*

**All participants must follow the skipper's instructions and use the required safety equipment.**





# СПИСАК РЕГИСТРОВАНИХ КАМПОВА

Рафтинг центар „Тара-Рафт“, <a href="http://www.tara-raft.com">www.tara-raft.com</a> , <a href="mailto:office@tara-raft.com">office@tara-raft.com</a> , 066 640 882	1
Камп „ИВОНА“, <a href="http://www.rafting-tara.com">www.rafting-tara.com</a> , <a href="mailto:rafting@teol.net">rafting@teol.net</a> , 065 660 556	2
Камп „МАТА“, <a href="http://www.tararaftingmata.com">www.tararaftingmata.com</a> , <a href="mailto:tararaftingmata@yahoo.com">tararaftingmata@yahoo.com</a> , 065 414 478	3
Рафтинг камп „Стари дуд“, <a href="http://www.raftingstaridud.com">www.raftingstaridud.com</a> , <a href="mailto:stari.dud@gmail.com">stari.dud@gmail.com</a> , 065 667 940	4
Рафтинг центар „Дрина-Тара“, <a href="http://www.raftingtara.com">www.raftingtara.com</a> , <a href="mailto:offica@raftingtara.com">offica@raftingtara.com</a> ,	5
Рафтинг камп „ВУЧЈА ГОРА“, <a href="http://www.vucjagora.com">www.vucjagora.com</a> , +381 63 670646	6
Ауто камп „Дрина“, <a href="http://www.autocampdrina.com">www.autocampdrina.com</a> , <a href="mailto:autocampdrina@gmail.com">autocampdrina@gmail.com</a> , 065 591 460	7
Камп „Тара 87“, <a href="http://www.kamptara87.net">www.kamptara87.net</a> , <a href="mailto:info@kamptara87.com">info@kamptara87.com</a> , 066 477 997	8
Камп „Highlander“, <a href="http://www.highlandertim.com">www.highlandertim.com</a> , <a href="mailto:info@highlandertim.com">info@highlandertim.com</a> , 065 475 201	9
Рафтинг камп „Рајска ријека“, <a href="http://www.rajskarijeka.com">www.rajskarijeka.com</a> , <a href="mailto:info@rajskarijeka.com">info@rajskarijeka.com</a> , 066 930 940	10
Рафтинг камп „OUTDOOR RESORT TARASPORT“, <a href="http://www.tarasportrafting.com">www.tarasportrafting.com</a> , <a href="mailto:info@tarasportrafting.com">info@tarasportrafting.com</a> , 066 606 306	11
Рафтинг центар „Три воденице“, <a href="http://www.tararafting.net">www.tararafting.net</a> , <a href="mailto:info@tararafting.net">info@tararafting.net</a> , 065 584 754	12
Rafting Republic „WILD RIVER“, <a href="http://www.divljarijeka.com">www.divljarijeka.com</a> , <a href="mailto:kampdivljarijeka@gmail.com">kampdivljarijeka@gmail.com</a> , 065 229 819	13
Камп „Кањон Тара“, <a href="http://www.kanjon-tara.com">www.kanjon-tara.com</a> , 065 726 668	14
Рафтинг камп „ТАРА – ТОП“, <a href="http://www.tara-top.com">www.tara-top.com</a> , <a href="mailto:taratop02@gmail.com">taratop02@gmail.com</a> , +381 65 334 6868	15
Рафтинг камп „МАЧАК“, <a href="http://www.raftingmacak.com">www.raftingmacak.com</a> , <a href="mailto:info@raftingmacak.com">info@raftingmacak.com</a> , 065 150 925	16

# LIST OF REGISTERED CAMPS

17	Рафтинг камп „Гранд-Тара“, <a href="http://www.raftinggrandtara.com">www.raftinggrandtara.com</a> , <a href="mailto:office@raftinggrandtara.com">office@raftinggrandtara.com</a> , 065 290 343
18	Рафтинг камп „КОНАК“, <a href="http://www.raftingkampkonak.com">www.raftingkampkonak.com</a> , <a href="mailto:konakraftingkamp@gmail.com">konakraftingkamp@gmail.com</a> , 065 848 110
19	Рафтинг камп „ДМД“, <a href="http://www.tara-rafting.com">www.tara-rafting.com</a> , <a href="mailto:info@tara-rafting.com">info@tara-rafting.com</a> , 066 332 795
20	Рафтинг центар „TARA PARADISO“, <a href="http://www.taraparadiso.com">www.taraparadiso.com</a> , <a href="mailto:office@taraparadiso.com">office@taraparadiso.com</a> , 065 666 787
21	Рафтинг камп „Еден“, <a href="mailto:raftingclubeden@gmail.com">raftingclubeden@gmail.com</a> , 066 54 54 55
22	Рафтинг камп „ЕНЦИЈАН“, <a href="http://www.tararafting.com">www.tararafting.com</a> , <a href="mailto:info@tararafting.com">info@tararafting.com</a> , 065 626 588
23	Рафтинг камп „ТРИО ЛУКС“, <a href="http://www.trioluxresort.com">www.trioluxresort.com</a> , <a href="mailto:info@trioluxresort.com">info@trioluxresort.com</a> , 065 588 726
24	Рафтинг камп „Дучели“,
25	Рафтинг центар „РТ“, <a href="http://www.rafting-tarom.com">www.rafting-tarom.com</a> , <a href="mailto:rezervacije@rafting-tarom.com">rezervacije@rafting-tarom.com</a> , +381 65 800 50 10
26	Рафтинг клуб „Adrenaline camp Tara“,
27	Рафтинг клуб „Tara Canyon Raft“, <a href="http://www.taracanyonraft.com">www.taracanyonraft.com</a> , +387 65 381 275
28	Рафтинг камп „БУКОВИ ТАРЕ“, <a href="http://www.bukovitare.com">www.bukovitare.com</a> , <a href="mailto:info@bukovitare.com">info@bukovitare.com</a> , 066 843 043
29	Камп „СУТЈЕСКА“, <a href="http://www.campsutjeska.com">www.campsutjeska.com</a> , <a href="mailto:campsutjeska@gmail.com">campsutjeska@gmail.com</a> , 065 309 079
30	Рафтинг камп „TARA INN“, <a href="http://www.tarainn-rafting.com">www.tarainn-rafting.com</a> , <a href="mailto:info@tarainn-rafting.com">info@tarainn-rafting.com</a> , 065 216 295
31	Камп „ADVENTURE TARA“, <a href="http://www.adventure-tara.com">www.adventure-tara.com</a> , +381 62 100 20 73
32	Камп „ХЕДЕРА“, <a href="http://www.rafttara.com">www.rafttara.com</a> , <a href="mailto:rafttara.hedera@gmail.com">rafttara.hedera@gmail.com</a> , 065 660 542



## Важни телефони / Important phone numbers

**121**

БЕСПЛАТАН С.О.С. ПОЗИВ / *Free S.O.S call*

Републичка Управа Цивилне заштите Републике Српске

**122**

Полиција /  
Police

**123**

Ватрогасци /  
Firemen

**124**

Хитна служба /  
Emergency service

**+387 58 210 744**

Цивилна заштита општине Фоча /  
*Civil protection of Foca Municipality*



☎ +387 58 212 416

✉ to.foca@yahoo.com

Туристичка организација  
општине Фоча

Његошева 18, Фоча, Бих 📍

www.focaravajuce.com 🌐

Дизајн, илустрације и припрема за штампу: Бобан Иконић

Фоча, 2025. године